

### 15.30 Uhr – Sharing Heritage: Entdecken, was uns verbindet

Einleitung und Moderation: Gregor Hitzfeld, Landesdenkmalamt Berlin

#### *Sowjetische Gedenkstätten in Berlin*

Alexandra Owtschinnikowa, Büro für Kriegsgräberfürsorge und Gedenkarbeit der Botschaft der Russischen Föderation in Berlin

#### *Das Heldendenkmal der Roten Armee in Wien*

Dr. Paul Mahringer, Bundesdenkmalamt Österreich, Leiter der Abteilung für Inventarisierung und Denkmalforschung

#### *The Model District – Sielce*

(Vortrag in englischer Sprache mit Übersetzung)  
Maria Schirmer, Architektin, Head of Mokotów District Architecture & Construction Division, City of Warsaw, Mokotów District

#### *Das Kinderheim Makarenko in Johannisthal*

Anne Becker, Herausgeberin von „Die Blauen Hefte“

#### *Das Lokomotivwerk Tülomsaş in Tepebaşı/Eskişehir, Türkei – The Common Heritage of Railway Culture of Tepebaşı and Treptow-Köpenick*

(Vortrag in englischer Sprache mit Übersetzung)  
Department of Urban Development, Eskişehir-Tepebaşı, Turkey, und Daniela Gurlt, Untere Denkmalschutzbehörde Treptow-Köpenick

#### *Das Bahnbetriebswerk Schöneweide*

Wolfgang Hilprecht, Dampflokreunde Berlin e.V.

### Diskussion und Rückfragen

#### 18.00 Uhr – Schlusswort

Prof. Dr. Jörg Haspel, Landeskonservator und Direktor des Landesdenkmalamtes Berlin

#### **Empfang des Landesdenkmalamtes Berlin**

mit musikalischer Begleitung von Leona Heine

## 32. Berliner Denkmaltag Gemeinsames Erbe teilen – 450 Jahre Treptow „Sharing Heritage“ im Europäischen Kulturerbejahr

16. März 2018, 10:00 – 19:00 Uhr

Einlass ab 9:00 Uhr, Eintritt frei, beschränkte Platzzahl

#### Ort:

Rathaus Treptow, BW-Saal, Neue Krugallee 2-6,  
12435 Berlin

#### Kontakt:

Landesdenkmalamt Berlin  
Dr. Christine Wolf  
Tel. 030 90 259 – 3670  
christine.wolf@lda.berlin.de

Aktuelle Informationen zum Programm:  
[www.berlin.de/landesdenkmalamt](http://www.berlin.de/landesdenkmalamt)

#### Veranstalter:

Landesdenkmalamt Berlin und  
Bezirksamt Treptow-Köpenick

#### Rahmenprogramm:

Ganztägig Infostände und Ausstellungen im Rathaus  
Treptow

Fotos: Rathaus Treptow und Sowjetisches Ehrenmal  
© Wolfgang Bittner, Landesdenkmalamt Berlin



Landesdenkmalamt

**berlin** Berlin

Klosterstraße 47  
10179 Berlin  
[landesdenkmalamt@lda.berlin.de](mailto:landesdenkmalamt@lda.berlin.de)



## 32. Berliner Denkmaltag

### Gemeinsames Erbe teilen – 450 Jahre Treptow „Sharing Heritage“ im Europäischen Kulturerbejahr

16. März 2018

# Programm

Änderungen vorbehalten, Stand: 2. Februar 2018

## 10.00 Uhr – Begrüßung und Einleitung

Oliver Igel, Bezirksbürgermeister von Treptow-Köpenick

Gerry Woop, Staatssekretär für Europa

Prof. Dr. Jörg Haspel, Landeskonservator und Direktor des Landesdenkmalamtes Berlin

## 10.30 Uhr – Werkstattberichte aus der Denkmalpflege

Moderation: Dr. Sabine Schulte, Leiterin des Fachbereichs Inventarisierung und Denkmalvermittlung, Landesdenkmalamt Berlin

*Denkmale der deutsch-deutschen Teilung in Treptow*

Dr. Susanne Willen, Landesdenkmalamt Berlin

*Gartenstadt Falkenberg – UNESCO Weltkulturerbe in Treptow-Köpenick*

Corinna Tell, Leiterin der Unteren Denkmalschutzbehörde Treptow-Köpenick

*Das Restaurierungszentrum in der Richterstraße 6 in Bohnsdorf – Untersuchungen der Bauforschung*

Wiltrud Barth, Landesdenkmalamt Berlin

*Denkmale der Luft- und Raumfahrt – Betonsanierungen im Rückblick*

Dr. Matthias Dunger, Landesdenkmalamt Berlin

Moderation:

Dr. Karin Wagner, Leiterin des Fachbereichs Gartendenkmalpflege und Archäologie, Landesdenkmalamt Berlin, stellvertretende Landeskonservatorin

*Das ehemalige Zwangsarbeiterlager in Schöneweide – eine Spurensicherung*

Dr. Christine Glauning, Leiterin des Dokumentationszentrum NS-Zwangsarbeit

*Archäologische Fundstellen und Funde in Treptow*

Katharina Husse, Archäologin

*Die Instandsetzung des Treptower Parks*

Kirsten Plietzsch, Straßen- und Grünflächenamt Treptow-Köpenick

*Der Urnenhain auf dem Friedhof in der Kieffholzstraße*

Gesine Sturm, Landesdenkmalamt Berlin

## Diskussion und Rückfragen

## 12.30 Uhr – Mittagessen im Rathaus (Selbstzahler)

## 13.30 – 15.00 Uhr – Denkmalbesichtigungen und Führungen

Beschränkte Teilnehmerzahl. Bitte melden Sie sich am 16. März während des Denkmaltages im Rathaus Treptow an – Teilnahme nur möglich mit Anmeldebestätigung.

## Touren mit Bus-Shuttle – Abfahrt der Busse im Hof des Rathauses pünktlich um 13.30 Uhr

*Das ehemalige Zwangsarbeiterlager in Schöneweide – eine Spurensicherung*

Dr. Christine Glauning, Leiterin des Dokumentationszentrum NS-Zwangsarbeit

*Ev. Kirche Zum Vaterhaus und ehem. Höhere Mädchenschule Baumschulenweg, heute VHS*

Corinna Tell, Leiterin der Unteren Denkmalschutzbehörde Treptow-Köpenick

*Führung durch die Ausstellung „zurückGESCHAUT“ im Museum Treptow*

Matthias Wiedebusch, Kulturamt Treptow-Köpenick

*Bahnbetriebswerk Schöneweide*

Dampflokfreunde Berlin e.V.

## Touren zu Fuß – Treffpunkt vor dem Rathaus Treptow pünktlich um 13.30 Uhr

*Das Rathaus Treptow*

Stefan Förster, Vorsitzender des Bezirksdenkmalrates

*Der Treptower Park*

Kirsten Plietzsch, Straßen- und Grünflächenamt Treptow-Köpenick

*Das Sowjetische Ehrenmal im Treptower Park*

Sebastian Gerhardt, Deutsch-Russisches Museum

## Kaffee und Kuchen im Rathaus (Selbstzahler)

